

MAKING, *MAKINGS,*

M a k i n g s ,

m a k i n g s

~

~ ~ ~ ~ ~

MAKING

CARING

✦

✦

✦

✦

and

Y

M a k i n g s ,

c a r i n g

a n d

~ ~ ~ ~ ~

FUTURES

FUTURES

✦

✦

✦

✦

FUTURES

HACERES, CUIDADOS Y FUTUROS

que han palpado las hojas de las suculentas para sentir si están sanas, otras que han cocinado generación tras generación y han cosido para cubrirnos y bordado como forma de anudar los vínculos vitales. Manos que se han detenido al fotografiar aquello que se escapa a las miradas dispersas en medio de la movilidad o delineado imágenes que surgen en medio de textos ocultos que reclaman atención; nos dejan ver por medio de sus trazos lo vivo que late. Parecido a las rendijas de las puertas que nos hacen sentir los temblores de las fronteras líquidas entre el adentro y el afuera y nos regresan a recordar las huellas de despojos que habitan en nosotras. Escrituras que surgen en medio de las materialidades palpitantes que nos rodean y nos recuerdan nuestros enlaces vitales.

Este es el resultado de un ejercicio de hacer la pausa y escuchar los lenguajes del cuerpo. Desde acá, pudimos crear imágenes, escrituras y figuras que nos permitieron entrelazarnos con los movimientos de sostén, regresar a nuestras memorias corporales ocultas y atentas para encontrar otras formas de decir el mundo. Nos acercamos a los hilos frágiles de la existencia y al entrelazamiento de los cuerpos con otros cuerpos, sustancias y objetos. Un tiempo material de los haceres a cambio de un tiempo proyectado a las utopías del desarrollo, el progreso y los futuros brillantes.

Movimientos que tocan directamente el cuerpo, nos llevan a prestar atención, abrirse al otro, darse al otro, detenerse en esas micro relaciones sensoriales y materiales donde está la torsión y la posibilidad de otros repartos de lo sensible. Danzas cotidianas que no aspiran a conquistar ningún escenario y alcanzar el éxito. Simplemente son; laten; sostienen; vibran. Dan vida a movimientos sutiles y repetitivos que funcionan como sostenes físicos y vitales, en medio de las acciones del cuidado en su cotidiano trasegar. Allí vamos haciéndonos y moldeándonos en medio de alegrías y penas, anhelos y temores, estados a veces llenos de contradicciones y bellezas oscuras.

MAKINGS, and CARING FUTURES

that have touched succulent leaves to sense if they are healthy, others that have cooked generation after generation, others that have sewn to cover or embroidered as a way to knit vital links. Hands that stopped while taking photographs of what escapes our dispersed gazes in motion or delineating images borne from those dark texts that reclaim our attention; they let us see through their traces the beat of what is alive. Like the slits of the doors that make us feel the tremors of the liquid borders between the inside and the outside taking us back to remember the footprints of the dispossessions inhabiting us. Writings that emerge within the palpating materialities surrounding us that also remember our vital linkages.

This is the result of an exercise of pausing and listening to the languages of the body. Once here, we created images, writings and figures that allowed us to enmesh with the movements that sustain us and revisit our dark and attuned corporeal memories, to let other ways to name the world emerge. We got closer to the fragile threads of existence and the enmeshment of bodies, substances and objects. A material time of the makings in exchange of a time projected for the development utopias, progress and brilliant futures.

Movements that directly touch the body, that make us attuned, open to the other, give oneself to the other, to stop in the sensorial and material microrelations where torsion and the possibilities of another distribution of the sensible lie. Everyday dances that do not attempt to conquer any stage or acquire success. They simply are, they beat; they sustain, shake. They bring life to the subtle and repetitive movements that work as physical and vital scaffolds in the middle of the actions of care in their continuous trace. There we start making and molding ourselves in the middle of happiness and sorrows, desires and fears, sometimes full of contradictions and the darkest beauties.

Transitando Bogotá Transiting Bogotá

2024
JUAN CAMILO MÁRQUEZ
PHOTO ZINE. 40 EJEMPLARES
PHOTO ZINE. 40 COPIES

Esta serie de fotografías es el resultado de una inmersión en la complejidad del entramado de la vida urbana. A través de la cámara, he buscado indagar en los matices emocionales que se entrelazan en el espacio público bogotano, específicamente dentro del vaivén de los buses y las estaciones de Transmilenio. Cada foto es una aproximación a la subjetividad de mi experiencia individual dentro del tejido colectivo al momento de transitar, atravesar y habitar la ciudad. Este proyecto es una reflexión sobre cómo nos construimos a nosotros mismos y a los otros, aquellos seres y momentos que por instantes parecen invisibles, intrascendentes, cuando son vistos desde la cotidianidad. Cada disparo es al mismo tiempo un ejercicio de reflexión personal, pues cuando veo hacia afuera, en realidad, es como si me viera de frente a un espejo.

This photographic series is the result of an immersion in the complexity of urban life. Through the camera, I reflect on the emotional shades that blend in Bogota's public space, specifically within the movement of buses and Transmilenio stations. Each image is an approximation to the individual experience within the collective network when traveling through the city. This project is a reflection on how we construct ourselves and others, those beings and moments that at times seem invisible, from the daily life of the environment we inhabit, and how we leave our mark on it. Each shot taken outwards is at the same time an exercise of personal reflection, when I look outside, in reality, it is like looking at myself in front of a mirror.



Sin título No title

2024
VALERIA RAMÍREZ
VIDEO. 17 MIN

Pensamientos, lenguajes, comidas, formas de vestir, formas de actuar... dentro de tanta diversidad, ¿puede el espacio ser el lugar en común? ¿Cómo coexistir en un mismo lugar con seres tan diferentes? ¿Cómo moverse en el espacio que cohabitamos? Este es una propuesta de un ejercicio de movimiento para intentar hacer consciente la propia materialidad y aquella que nos rodea. El movimiento afecta y al mismo tiempo nos afecta, permitiendo negociar espacios, moldear formas de interactuar e incluso, tal vez, crear comunidad en medio de la incertidumbre. Desde esta mirada, el movimiento surge como una invitación a explorar las complejas relaciones entre la diversidad cultural, el espacio compartido y las interacciones humanas.

Thoughts, languages, foods, ways of dressing, ways of acting... within such diversity, can space be the common ground? How to coexist in the same place with beings so different? How to navigate the space we inhabit together? This is a proposal for a movement exercise aimed at making one aware of one's own materiality and that which surrounds us. Movement both affects us and is affected by us, allowing for the negotiation of spaces, shaping ways of interacting, and perhaps even creating community amidst uncertainty. From this perspective, movement emerges as an invitation to explore the complex relationships between cultural diversity, shared space, and human interactions.



Cocinas, cuidado y futuro Cooking caring and future

2024
JUAN JOSÉ JARA
PERFORMANCE. HORNILLAS Y AREPAS CON HOGAO
PERFORMANCE. STOVETOPS AND AREPAS
WITH HOGAO

Podemos cocinar para imaginarnos futuros distintos. Cocinar es hacer, es construir. Este acto cotidiano, que muchos y muchas hacemos a diario, implica cuidar al otro, satisfaciendo nuestras necesidades corporales y sociales. Sentarnos en la mesa a comer, como lo hacía con mi abuela luego de que preparar la comida, es una práctica de sentidos asociada al Cuidado, la Interdependencia, y la Confianza, donde por medio de la cotidianidad nos podremos repensar el futuro hacia uno más conectado, amable, y cooperativo. Este montaje trae la cocina de lo que creemos privado, hacia lo público. Hacer y cocinar, para compartir con ustedes unas arepas con hogao nos recuerda de la fragilidad de nuestra individualidad y recordarnos que existe un Nosotros. Amasar el maíz molido, hacer el hogao y añadir especias invita también a jugar con los sentidos. Los pequeños papeles, historias de Cuidado, relacionan también la cocina con la noción de un nosotros, y la importancia de la Interdependencia para pensarnos futuros posibles. Los invito a acercarse, comer, olfatear, restablecer y fortalecer los vínculos que formamos con la otredad a partir de la cocina.

We can cook to imagine different futures. Cooking is doing, it is building. This daily act, which many of us do every day, implies taking care of others, and satisfying our bodily and social needs. Sitting at the table to eat, as I did with my grandmother after preparing the meal, is a practice of senses associated with Care, Interdependence, and Trust, where through everyday life we can rethink the future towards a more connected, friendly, and cooperative one. This montage brings the kitchen, which we believe to be private, to the public. Making and cooking, to share with you some arepas with hogao reminds us of the fragility of our individuality and reminds us of the existence of a We. Kneading the ground corn, making the hogao and adding spices also invites us to play with the senses. The small papers, stories of Care, also relate cooking to the notion of a We, and the importance of Interdependence to think of possible futures. I invite you to approach, eat, smell, reestablish and strengthen the bonds we form with otherness through cooking.



WE GOT CLOSER
TO THE FRAGILE
THREADS
OF EXISTENCE
AND THE ENMESHMENT
OF BODIES,
SUBSTANCES
AND OBJECTS.
A MATERIAL
TIME
OF THE MAKINGS
IN EXCHANGE
OF A PROJECTED
TIME OF THE
DEVELOPMENT UTOPIAS,
PROGRESS AND
BRILLIANT
FUTURES.

Cosámonos y anudémonos Let's stitch and knot ourselves together

2024
MARÍA PAULA PUERTO
HILOS ENTRE TELAS. MEDIDAS VARIABLES
THREADS BETWEEN FABRICS. VARIABLE STOCKINGS

Dibujando con hilos es posible reescribir nuestras historias. Templemos la tela en nuestro bastidor y pensemos la manera en que podemos crear un mundo con él. Nudos y tensiones en las tramas. Bordar nos permite adentrarnos en nuestros cuerpos y mirar lo que habita con nosotros, las puntadas que nos componen y aquello que nos amarra y que amarramos con los dedos.

Bordando durante años, he llegado a concebir cómo mi realidad está compuesta mis hilos, mis agujas y las manos que me hacen. Ellas son lo que siento y lo que vivo. Otros cuerpos que nos rodean son esos otros bordados con los que compartimos hilos. Estos hilos se templan, se desgarran, se enredan. Bordar a mano, construye y alivia. Mi cuerpo solamente ha llegado a existir gracias a las tramas que lo atraviesan y a otros hilos que hacen mi compañía. Les invito a crear un mundo donde nos enlacemos como lo hacen los hilos de los bordados y dejemos atrás aquello que nos corta. Cosámonos y anudémonos para imaginar otros futuros en conjunto.

Cosámonos y anudémonos (Let's stitch and knot ourselves together)
Drawing with a thread allows us to rewrite our stories. Let's stretch the fabric on our hoop and consider how we can create a world with it. Knots and tensions in the weft. Embroidering allows us to delve into our bodies and see what inhabits within us, the stitches that compose us, and that ties us, and that we tie with our fingers.

Through years of embroidery, I have come to perceive how my reality is composed of my threads, my needles, and my hands. They make what I feel and what I live. Other bodies that surround us are those other embroideries with which we share threads. These threads tense, tear, entangle. Hand embroidery builds and relieves. My body has only come to exist thanks to the weft that run through it and to other threads that keep it company. Allow me to invite you to create a world where we intertwine like the threads of embroidery, leaving behind what cuts us. Let's stitch ourselves together and knot ourselves to imagine alternative futures together.



Resiliencia en exilio: un testimonio del conflicto armado en Colombia

2024
MARÍA PAULA ALZATE
COLLAGES BASADO EN LAS OBRAS DE JESÚS ABAD
FABIO-LINCE. TRIPTICO
COLLAGES BASED ON PHOTOS OF JESÚS ABAD
FABIO-LINCE. TRIPTYCH

Este es el resultado de un ejercicio de profunda reflexión acerca de las consecuencias psicológicas y sociales que tiene el conflicto armado en aquellas personas que tienen que vivir sus horrores de primera mano: las personas que han sido desplazados forzadamente. Cada una con historias y vivencias variadas, provenientes de contextos profundamente diferentes, se tienen que enfrentar ante la difícil tarea de rehacer y repensar su vida en un contexto de despojo, pérdida y desesperación. Para este ejercicio, he buscado dentro de mis propias raíces, aquellas que he ignorado (sin intención) en el afán de mi vida ciudadina. Me enfoqué en aquella parte de mi familia que, lejos de vivir la misma vida privilegiada que yo tuve en la seguridad de la capital, tuvieron que enfrentarse a la pérdida total de su estable, lavadera y segura vida en el campo por actores que llevan décadas cambiando y moldeando la senda de un país violento y sin memoria. Gracias a su amable colaboración y a las herramientas que me ha brindado la academia, a través del hacer y pensar, he podido entender de una manera distinta y profunda el conflicto armado en Colombia y sus dolorosas consecuencias.

This is the result of an exercise of deep reflection about the psychological and social consequences that the war in Colombia has on those people who have to experience its horrors first-hand: the people who have been forcibly displaced. Each one with varied stories and experiences, coming from profoundly different contexts, has to face the difficult task of rebuilding and rethinking their lives in a context of dispossession, loss and despair. For this exercise, I have searched within my own roots, those that I have ignored (unintentionally) in the rush of my city life. I focused on that part of my family that, far from living the same privileged life that I had in the safety of the capital, had to face the unbearable loss of their stable and safe life in the countryside by actors who have been changing and molding the path of a violent country without memory. Thanks to their kind collaboration and through doing and thinking I have been able to understand in a different and profound way the conflict in Colombia and its painful consequences.



Ecto-Futuro Ecto-Future

2024
VALERY SARAY PADILLA PEREZ
OBJETOS ÚNICOS Y SIGNIFICATIVOS. FOTOS, CAJA DE CARTÓN

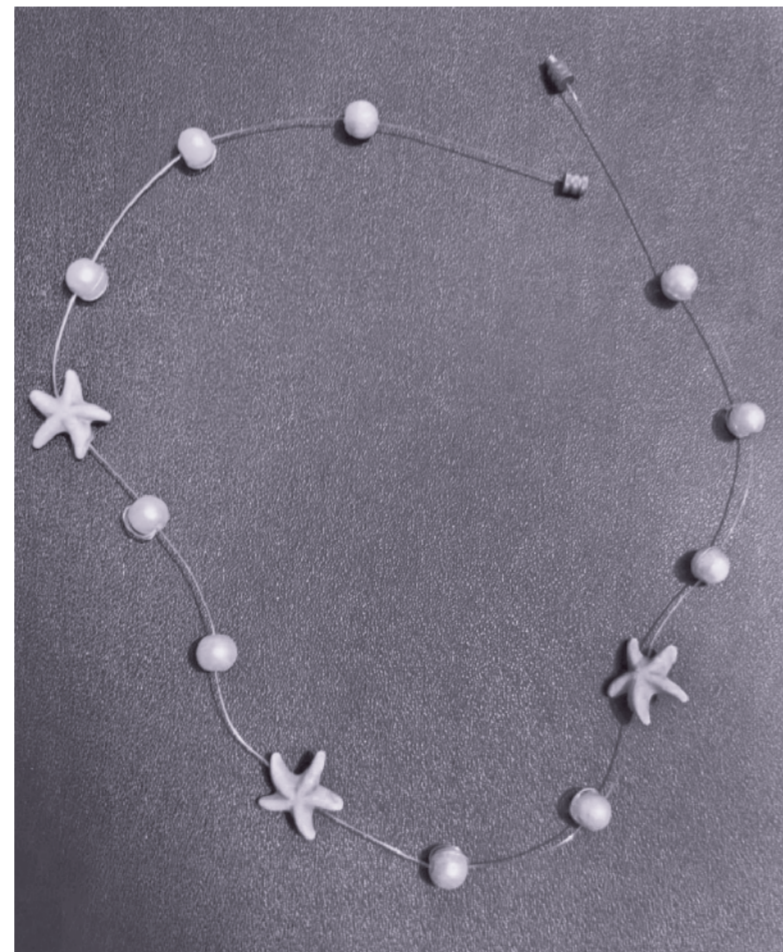
UNIQUE AND MEANINGFUL OBJECTS, PHOTOS, CARTON BOX
Estas cajas no solo son un simple contenedor, sino un testimonio vivo de la dinámica constante que define nuestras vidas en contextos de incertidumbre como el actual.

Dentro de sus límites se alberga mucho más que simples objetos: es un repositorio de historias tejidas con hilos de dolor, incertidumbre y esperanza. un registro tangible de experiencias y anhelos. Cada elemento contenido en estas cajas representa un fragmento de una identidad en evolución, un reflejo de resistencia y capacidad de adaptación ante los desafíos del cambio. Desde un collar de perlas que simboliza mi conexión arraigada con el pasado, hasta los objetos más cotidianos que capturan momentos de alegría y desafío, cada elemento dentro de "Ecto Futuro" cuenta una historia propia.

Estas historias, entrelazadas unas con otras, nos recuerdan que, aunque cada uno de nosotros camina su propio camino, estamos unidos por un destino común: la búsqueda de un futuro, guiado por la certeza de la incertidumbre. Es una manifestación tangible de nuestra capacidad para transformar el sufrimiento en fortaleza y la incertidumbre en oportunidad. En esta caja no sólo encontramos objetos, sino también la promesa de un futuro en construcción, donde nuestras acciones y nuestras aspiraciones pueden moldear el curso de nuestra historia. These boxes are not just a simple container, but a living testimony of the constant dynamics that define our lives in contexts of uncertainty such as the present.

Within its limits is stored much more than simple objects; it is a repository of stories woven with threads of pain, uncertainty and hope, a tangible record of experiences and yearnings. Each element contained in these boxes represent a fragment of an evolving identity, a reflection of resilience and adaptability in the face of the challenges of change. From a pearl necklace that symbolizes my deep-rooted connection to the past, to the more everyday objects that capture moments of joy and challenge, each element within "Ecto Future" tells a story of its own.

These stories, intertwined with one another, remind us that although each of us walks our own path, we are united by a common destiny: the search for a future, guided by the certainty of uncertainty. It is a tangible manifestation of our ability to transform suffering into strength and uncertainty into opportunity. In this box we find not only objects, but also the promise of a future under construction, where our actions and our aspirations can shape the course of our history.



?Cómo cuidar una suculenta? How to care for a succulent?

2024
KAROLAYNE BRYAN
SUCULENTA, MANUALES IMPRESOS
SUSCEPTIBLE A CRECER
SUCULENT, PRINTED MANUALS
SUSCEPTIBLE TO GROW

En el suave murmullo del viento, en el silencio de la tierra fértil, encuentro un eco de historias susurradas por hojas verdes, un legado que se entrelaza con recuerdos recostados en el jardín eterno del universo. Las suculentas, con sus formas exóticas y resilientes, se convierten en portadoras de memoria y legado, manifestaciones tangibles de los momentos compartidos entre ella y yo. Entre las páginas de este manual resplandecen destellos de nuestra conexión, como los rayos del sol que acarician sus hojas sedientas. Cada consejo, cada gesto de amor, es un tributo a su sabiduría.

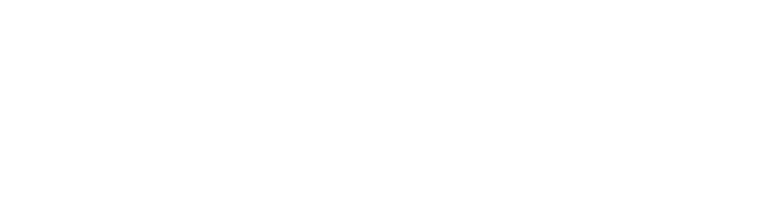
La memoria que reside en estas suculentas va más allá de la mera reminiscencia de momentos pasados; es una fuerza que desafía los límites del tiempo y del espacio. Es una memoria tejiendo una red de significados y conexiones trascendentes. En cada forma de cuidado le permito existir de alguna manera en mi mundo. Es un acto de amor y gratitud que sobrepasa las fronteras entre vivos y muertos, desafiando la prescripción lineal del duelo y abrazando la idea de una continuidad de la vida en todas sus formas.

Así, en el suave susurro de las hojas y en el cálido abrazo del sol, existe un espacio donde su recuerdo florece junto con mis suculentas, recordándome que el amor perdura más allá de la vida misma.

In the gentle murmur of the wind, in the silence of the fertile earth, I find an echo of stories whispered by green leaves, a legacy intertwined with memories lying in the eternal garden of the universe. The succulents, with their exotic and resilient forms, become bearers of memory and legacy, tangible manifestations of the moments shared between her and me. Among the pages of this manual, flashes of our connection shine, like the rays of the sun that caress their thirsty leaves. Each piece of advice, each gesture of love, is a tribute to her wisdom.

The memory residing in these succulents goes beyond the mere reminiscence of past moments; it is a force that defies the limits of time and space. It is a memory weaving a web of meanings and transcendent connections. In every act of care, I allow her to exist in some way in my world. It is an act of love and gratitude that surpasses the boundaries between the living and the dead, challenging the linear prescription of mourning and embracing the idea of a continuity of life in all its forms.

Thus, in the gentle whisper of the leaves and the warm embrace of the sun, there exists a space where her memory flourishes along with my succulents, reminding me that love endures beyond life itself.



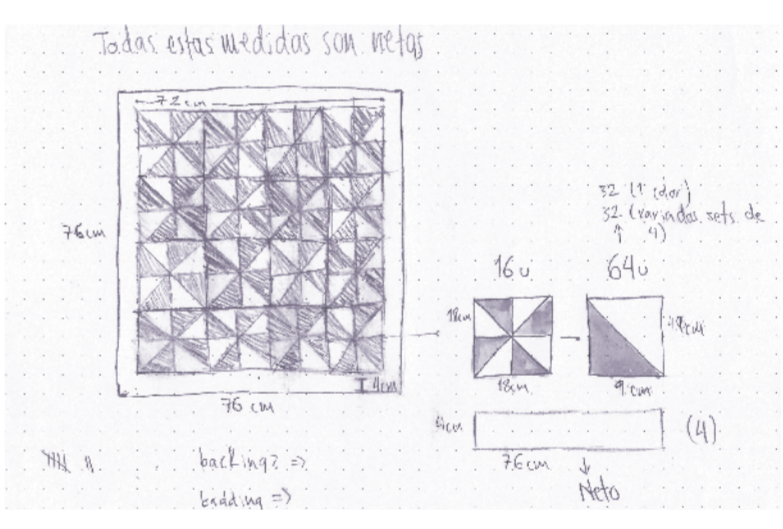
Recuerdos de costuras Memories of seams

2024
MARÍA BELÉN ROLÓN
MÁQUINA DE COSER, MANIQUÍ, TELAS.
MANIQUÍ: 160 X 60 X 60 CM.
COLCHA DE RETAZOS: 76 X 76 CM.
VESTIDO DE CUADROS CON ENCAJE HECHO EN LA PFAFF HOBBYMATIC 939 DE MI ABUELA

POPELINA VINOTINTO Y ENCAJE BLANCO.
COLCHA PATCHWORK PARA BEBE HECHA EN LA PFAFF HOBBYMATIC 939 DE MI ABUELA CONSTRUÍDA PRINCIPALMENTE DE RETAZOS DE UNIFORMES, PROYECTOS Y DISFRACES
GINGHAM DRESS WITH LACE ACCENTS MADE WITH MY GRANDMA'S PFAFF HOBBYMATIC 939

BURGUNDY POPLIN AND WHITE LACE
PATCHWORK BABY QUILT MADE WITH MY GRANDMA'S PFAFF HOBBYMATIC 939 CONSTRUCTED FROM UNIFORM, COSTUME AND PROJECT SCRAPS
Por años me han acompañado los sonidos reconfortantes de la máquina de coser, una extensión de mi abuela y las maneras en que siempre ha buscado proveer a su familia. Recuerdo, antes, mantenerme quieta por lo que se sentían como horas mientras mi abuela ajustaba bosquejos y prototipos. Ahora, aprendiendo bajo sus mismas manos siento las horas de dedicación, la cantidad de deliberaciones, la seguridad de sus manos, la conversación con pasado y futuro. Mis primeros proyectos fueron remiendos, arreglos, mejoras pequeñas para la comodidad. Aprender el oficio de mi abuela se convierte en otra manera de relacionarme, tanto con ella como con el mundo. Busco, de una manera u otra, llevar hacia adelante esa misma dedicación que por tantos años me ha reconfortado.

For years I've been accompanied by the comforting sounds of a sewing machine, an extension of my grandma and the many ways she always strives to provide for her family. I remember myself, much younger, staying very still for what felt like hours as she tinkered away at mockups and prototypes. Now, studying under her, I can feel the hours of dedication, the myriad choices, the steadiness of her hands, the interplay of past and future. My first projects were all mending, small alterations, little comfort fixes. Learning my grandmother's craft becomes another way of connecting, engaging, both with her and the world. I try, one way or another, to pass along the same dedication that has long comforted me.



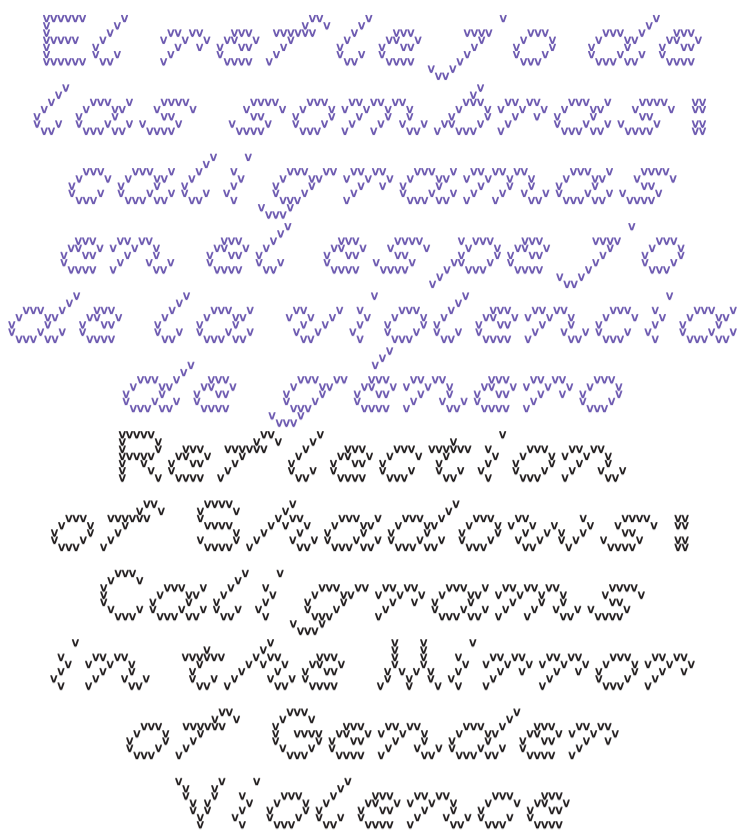
En los Zapatos del Otro In someone else's shoes

2024
MARGARITA HERNANDEZ SANTANDER
VIDEO

Un par de zapatos es una adquisición muy común a la cual podemos acceder fácilmente, que nos brinda comodidad y protección a los pies para poder caminar, movilizarnos, y así, facilitar nuestro día a día. Sin embargo, este ítem que nos brinda comodidad puede ser también el producto del sufrimiento de otros, ya sea por las malas condiciones de trabajo a las que están sometidos o por los bajos salarios que se les dan a las personas que los hacen, como es el caso de la mano de obra de la industria zapatera en Bangladesh. Aunque quiero dar una solución a su situación, la verdad es que no la tengo. Entonces, ¿aun así puedo hacer algo? Este proyecto es mi intento por ponerme en la posición de los trabajadores y trabajadoras en Bangladesh, a través de la experiencia de aprender a hacer unos zapatos por primera vez. Es mi intento por acercarme lo más que pueda y experimentar lo que conlleva hacer algo tan común y necesario para un ser humano, y que la mayoría del tiempo damos por sentado. Ponerse en los zapatos del otro implica que, aunque todavía no tenemos una solución a su sufrimiento, sí podemos acercarnos y tratar de compartir su experiencia desde las pequeñas cosas, el hacer, y el uso del cuerpo.

A pair of shoes is a very common acquisition that we can easily access, which provides comfort and protection to our feet to be able to walk, move around, and thus make our daily lives easier. However, this item that gives us comfort can also be the product of the suffering of others, either due to the poor working conditions to which they are subjected or due to the low salaries given to the people who make them, as is the case of labor in the shoe industry in Bangladesh. Although I want to provide a solution to their situation, the truth is that I don't have one. So, can I still do something? This project is my attempt to put myself in the position of the workers in Bangladesh, through the experience of learning to make shoes for the first time. It is my attempt to get as close as I can and experience what it takes to do something so common and necessary for a human being, and that most of the time we take for granted. Putting ourselves in someone else's shoes implies that, although we still do not have a solution to their suffering, we can get closer and try to share their experience from the small things, the doing, and the use of the body.





2024

MARÍA JOSÉ GONZALEZ

DIBUJO SOBRE PAPEL. 25 X 17,5 CM C/U (5)

DRAWING ON PAPER. 25 X 17,5 CM EACH (5)

En el vasto lienzo de la existencia, donde las palabras y las imágenes entrelazan sus destinos, surge un grito silencioso, un clamor de justicia que se materializa en formas poéticas y visuales: Caligramas en el Espejo de la Violencia de Género. Cada trazo, cada palabra, es un testimonio grabado en la piedra del tiempo, un relato que brota del corazón mismo de quienes han enfrentado la oscuridad de la violencia de género. Inspirados por la maestría caligráfica de Verónica Gerber, estos caligramas son más que simples obras de arte; son puentes entre la realidad y la imaginación, entre el sufrimiento y la esperanza.

Imágenes y metáforas se entrelazan en una danza de significados, revelando la cruda verdad de la misoginia y la brutalidad de la violencia contra las mujeres. Cada trazo, cada curva, es una denuncia, un llamado a la acción, una invitación a la reflexión profunda sobre nuestra sociedad y sus estructuras de poder.

Pero los caligramas no son solo espejos que reflejan la oscuridad del mundo; también son antorchas que iluminan el camino hacia un futuro más justo y equitativo. En medio del dolor y la angustia, emergen destellos de esperanza y resistencia, palabras de solidaridad y líneas de ayuda que tejen una red de apoyo y comprensión en torno a quienes han sufrido en silencio.

Detrás de cada trazo, detrás de cada palabra, hay una historia que espera ser contada, una voz que busca ser escuchada, una lucha que clama por ser reconocida. Estos caligramas son más que obras de arte; son actos de valentía, de empatía, de solidaridad. Son el eco de un grito colectivo que se niega a ser silenciado, que se alza con fuerza en busca de un mundo donde todas las personas sean libres de vivir sin miedo, sin violencia, sin opresión.

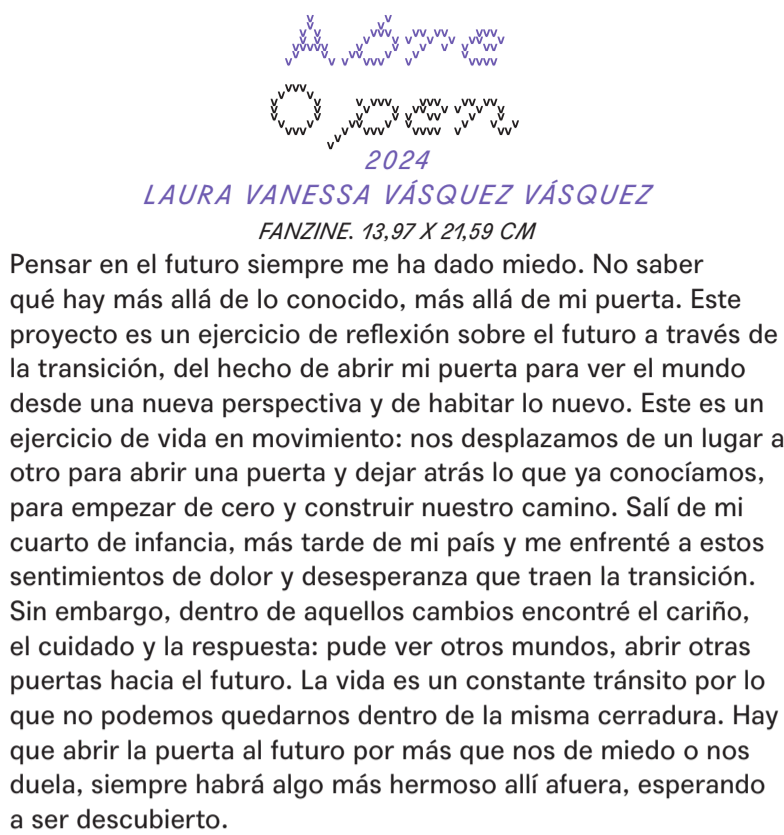
In the vast canvas of existence, where words and images intertwine their destinies, arises a silent cry, a plea for justice materialized in poetic and visual forms: Caligrams in the Mirror of Gender Violence.

Each stroke, each word, is a testimony engraved in the stone of time, a narrative that springs from the very heart of those who have faced the darkness of gender violence. Inspired by Verónica Gerber's calligraphic mastery, these caligrams are more than mere works of art; they are bridges between reality and imagination, between suffering and hope.

Images and metaphors intertwine in a dance of meanings, revealing the raw truth of misogyny and the brutality of violence against women. Each stroke, each curve, is a denunciation, a call to action, an invitation to profound reflection on our society and its power structures.

But the caligrams are not just mirrors reflecting the darkness of the world; they are also torches that illuminate the path towards a more just and equitable future. Amidst pain and anguish, glimmers of hope and resistance emerge, words of solidarity and helplines weaving a network of support and understanding around those who have suffered in silence.

Behind each stroke, behind each word, there is a story waiting to be told, a voice seeking to be heard, a struggle crying out to be recognized. These caligrams are more than works of art; they are acts of courage, of empathy, of solidarity. They are the echo of a collective cry that refuses to be silenced, rising with strength in search of a world where all people are free to live without fear, without violence, without oppression.



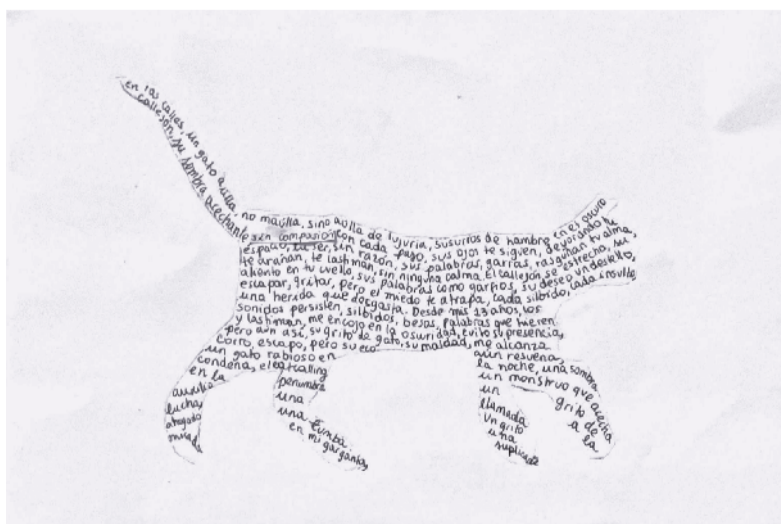
2024

LAURA VANESSA VÁSQUEZ VÁSQUEZ

FANZINE. 13,97 X 21,59 CM

Pensar en el futuro siempre me ha dado miedo. No saber qué hay más allá de lo conocido, más allá de mi puerta. Este proyecto es un ejercicio de reflexión sobre el futuro a través de la transición, del hecho de abrir mi puerta para ver el mundo desde una nueva perspectiva y de habitar lo nuevo. Este es un ejercicio de vida en movimiento: nos desplazamos de un lugar a otro para abrir una puerta y dejar atrás lo que ya conocíamos, para empezar de cero y construir nuestro camino. Salí de mi cuarto de infancia, más tarde de mi país y me enfrenté a estos sentimientos de dolor y desesperanza que traen la transición. Sin embargo, dentro de aquellos cambios encontré el cariño, el cuidado y la respuesta: pude ver otros mundos, abrir otras puertas hacia el futuro. La vida es un constante tránsito por lo que no podemos quedarnos dentro de la misma cerradura. Hay que abrir la puerta al futuro por más que nos de miedo o nos duela, siempre habrá algo más hermoso allí afuera, esperando a ser descubierto.

Thinking about the future has always scared me. Not knowing what's beyond the known, beyond my door. This project is an exercise in reflecting on the future through transition, opening my door to see the world from a new perspective and inhabiting the new. This is an exercise of a life in motion: we move from place to place to open a door and leave behind what we already knew, to start from scratch and build our path. I came out of my childhood room, later out of my country, and faced these feelings of pain and hopelessness that the transition brings. However, within those changes I found affection, care and the answer: I could see other worlds, open other doors to the future. Life is a constant transit so we can't stay inside the same lock. We have to open the door to the future no matter how frightening or painful, there will always be something more beautiful out there, waiting to be discovered.



ESTA EXPOSICIÓN ES EL RESULTADO DEL SEMINARIO AVANZADO EN ESTUDIOS CULTURALES, COYUNTURAS, FUTUROS Y AFECTOS, DIRIGIDO POR EL PROFESOR JUAN RICARDO APARICIO, DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y CULTURA DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES CON LA COLABORACIÓN DE CARLOS OVALLE-ASISTENTE, EDUARDO ARIAS (TALLER AGOSTO, DISEÑO Y PUBLICACIÓN) Y CATALINA CORTÉS SEVERINO (CURADURÍA Y DIRECCIÓN DE PROYECTOS), COMO PARTE DE LA COLABORACIÓN DE LA RED OSUN ENTRE BARD COLLEGE BERLIN, UNIVERSIDAD DE LOS ANDES, BOGOTÁ, Y UNIVERSITY OF WITWATERSRAND, JOHANNESBURGO-SUDÁFRICA. NUESTRO SINCERO AGRADECIMIENTO A LXS ESTUDIANTES Y MIEMBROS DE LAS INSTITUCIONES CON QUIENES COLABORAMOS ESTOS MESES.

THIS EXHIBITION IS THE RESULT OF THE ADVANCED SEMINAR IN CULTURAL STUDIES-CONJUNCTURES, FUTURES AND AFFECTS, LED BY JUAN RICARDO APARICIO FROM THE DEPARTMENT OF LANGUAGES AND CULTURE, UNIVERSIDAD DE LOS ANDES. THE COURSE AND EXHIBITION WAS SUPPORTED BY CARLOS OVALLE-ASSISTANT, EDUARDO ARIAS (TALLER AGOSTO)-EXHIBITION AND PUBLICATION DESIGN AND MOUNTING, AND CATALINA CORTÉS SEVERINO-PROJECT SUPERVISOR AND EXHIBITION CURATOR. IT IS PART OF THE OSUN NETWORK COLLABORATION BETWEEN BARD COLLEGE BERLIN, UNIVERSIDAD DE LOS ANDES, COLOMBIA, AND THE UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, SOUTH AFRICA. OUR SINCERE THANKS TO THE STUDENTS AND MEMBERS OF OUR COLLABORATING INSTITUTIONS OVER THESE MONTHS.

PARTICIPAN | PARTICIPANTS.
VALENTINA RUIZ || SALMA PROAÑO ||
TATIANA ROA || VANESSA D' SILVA || JUAN
CAMILO GUTIERREZ || VALENTINA LIZARAZO ||
GERTURIS URIBE

